

中小英語銜接教學問題探討

台北市國中英語科輔導團期末報告 91.11.30

團員：台北市興雅國中 林淑媛

隨著國家政策發展與國民的國際意識提升，國小學習英語不再單純只是「才藝」學習，而變成是學校教育的一部份。在政策實施前，國小該不該學習英語引發諸多論戰，但九年一貫課程實施後，「該不該學」的問題漸弱，反而是以前國中英語教學的諸多問題提早到國小浮現，國中英語教師與相關行政單位面臨更大的挑戰。茲列三大問題與解決方式，供教育先進參考，但願大家努力互助合作，思考解決問題。

一、自然發音法（phonics）與音標教學

過去國中英語教學常忽略灌輸給學生甚至是家長一個前提：「英語是拼音系統的語言」。也就是說，英語文「見字知音」，因此「自然發音法」（九年一貫暫行綱要稱「字母拼讀法」）就是提供學習者一見到英語字自然而然就會唸出該字的簡易方法。但是，有原則必有例外，特別是母音發音多樣，輔以音標符號以區別。但有些家長或非專業訓練的安親教師未知其究，以自己過去國中所學的方法要求國小英語教師教授國小學童K K音標。以國小中低年級學童的認知結構尚處於「具體運思期」，英語字母屬抽象符號，音標符號更難以理解。要中低年級學生學數套抽象符號（注音、英語字母、K K音標），以一般學生能力而言是過重了。因此，為何九年一貫課程暫行綱要的分段能力指標在國小部分指出「能利用字母拼讀法（phonics）瞭解英語拼字與發音間規則的對應關係，並能嘗試看字發音。」（標準版 5-1-4）。而在國中施予音標教學，除了學生的認知結構已進入「形式運思期」，有能力學習更抽象的音標符號以外，更大的目的是培養學生運用工具書獨立學習的能力。因此，課程暫行綱要的分段能力指標在國中部分指出「能用字典查閱字詞的讀音及意義。」（標準版 3-2-2）

另外，九年一貫課程英語科基本能力要達到認識 2000 個字彙（綱要附錄三：參考字彙表），這數量比民國八十三年公布的國中英語科課程標準而編的教科書的字彙量多出兩倍，表面上似乎給新課程的教師與學生莫大的壓力，但是，國小英語老師若在自然發音法給予學生紮實的訓練，並常常口語練習、聽力練習，學生到國中背單字或認識字彙的量可大量暴增，為高中的閱讀、寫作能力訓練打下基礎。因此，筆者一直在研習場合感謝國小英語老師的辛勞付出，奠定英語學習基礎，居功厥偉。

國中小老師在學生具備基本的發音規則及識得單字達一定的量後，遇見新的單字，不一定得要提供音標符號讓學生識別或練習發音，而是連結舊的字，片段連結學習。例如學過 are，則 far → dark → shark 都因有共同-ar-的發音而連結

學習。再複雜一些，引導學生念 drank 之前，先學學過的 drive → dr，再加 thank → ank。dr + ank = drank 就念得出來了。因此，教導學生把學過的字分析、應用、連結到新的學習是老師該培養學生的基本能力。這也就是為何學生進階到國高中，面對大量單字與閱讀素材可以從容面對、適應的道理。

二、教不完？

教科書開放版本後，許多中小學英語教師反應教科書單元內容太多，教不完。例如某一單元的主題與職業有關，對話出現複數、祈使句、現在進行式的句型結構，每一結構都要花很久的時間講述與練習，關於職業提供參考字彙多達四十四個，更讓學生消化不良……。乍聽之下，這是非常嚴重的問題。但從幾個方向思考，其實這是老師的傳統教學習性和教學觀要適度修改。

第一個要問的問題是，有必要該單元的所有內容都全部精熟嗎？過去教科書的編輯模式是每單元針對一、兩項句型結構編寫內容。課文內容爲了套住該句型結構，反覆同樣或類似的句型，因此易流於枯燥乏味、機械性的片段知識累積。特別是越初階層次的教科書內容越是無聊透頂，因爲寫不出幾句漂亮的句子！又爲了應付聯考，老師和學生習慣每課反覆精熟學習，當然學習英語是苦差事。當前語言學習的主流「溝通式教學觀」即是改變這種機械性反覆練習的傳統模式，先決定談論的「主題」（如：聖誕節），再設計談話情境，最後由談話內容挑出要著重的句型結構（如：用「祈使句」聚集家人裝飾聖誕樹。），如此的對話內容設計在「溝通」上才有意義。至於其他的句型只要點到爲止或告知學生日後會上到。以當前螺旋式（spiral）的課程設計理念，今日遇見的句型卻不在教學重點中，日後必定在某一單元重點介紹，或複習。因此，老師最重要的工作是全盤瞭解該套教科書整體架構。然而各家出版商的編輯次序不見得相同（註一），而現今各家教科書出版商因九年一貫相關措施頻頻改變，致使編印教科書及送審作業倉促不及，少有書商完整提供架構全貌，以致於老師們無法預知日後的教學進程，侵害教學品質與學生受教權皆非我們願意見的。

字彙多，在初期的教學勢必帶給師生困擾，與上述句型結構的問題同樣的道理，也是挑重要字彙或以學生生活經驗爲中心漸次擴展，篩選主要至次要用的單字。例如主題爲「職業」的單元列四十四種職業的參考字彙，並非要求學生都一定要認得或背下。除常見、常用的職業類型要記下以外，以鼓勵的方式讓學生記下自己的父母親及自己未來的志向爲主的職業名稱，在與同學交談或口語練習時漸漸加入其他字彙即可。甚至有些單字在初階爲參考字彙，反覆出現在各課之後即成爲必要學會的基本單字也水到渠成了。

即使教師不用教科書，自編或自選教材也是同樣的理念，「主題與參體裁考表」、「溝通功能參考表」、「參考字彙表」詳見暫行綱要語文學習領域英語科附錄一、二、三。教育部網站可直接下載。（註二）

三、中小學老師互動

筆者建議中小學老師可以研習、座談的方式將學區內的中小學英語教師甚至是關心教育的家長邀集一起，相互瞭解小學六年級應屆畢業學生的英語文能力、學習歷程等。讓國中老師瞭解新生的學習背景、達成的基本能力、國中小教學方式與預期目標的異同……等。以台北市興雅國中為例，過去在校長的領導下將各科召集人或代表組成參訪團，至學區國小與教師、學生代表、家長相互見面，以瞭解應屆畢業學生的狀況、介紹國中生活與學習方向、及家長的需求。而今年(九十一年)為因應九年一貫在國中實施，興雅國中教師利用領域共同研討時間主動邀請學區小學相關領域教師到校座談或研習、經驗分享等。英語科也因該次座談，徹底瞭解國小學生的學習基礎，做為選用教科書的重要參考依據，並早於暑假前規劃銜接、輔導策略。

在過去，國中小教學各自為政，互不相干，時至今日英語教學向下延伸至國小，勢必衝擊國中教學的生態，國中小學老師要互為教學合作伙伴，並不是為了響應「九年一貫」響亮的口號，而是真切為孩子規劃有系統、適性發展的學習路，更是為日後學習奠定良好基礎。而老師專業分工合作，多互動，切實瞭解彼此，教學理念與方向才會清楚，銜接工作才會精確。大家都說台北市的英語教學首屈一指，真的就靠每一位老師一起，團結合作，以最輕鬆的方式達成最佳的效果！

(註一)教科書的選用有諸多重大考量，礙於篇幅，容後有機會討論。

(註二)教育部網站：www.edu.tw，點選「專案計畫」→「九年一貫課程教與學」→「九年一貫課程」→「學習領域」下載。